



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
16 June 2006

Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Предсессионная рабочая группа
Тридцать шестая сессия
7–25 августа 2006 года

**Ответы на перечень тем и вопросов в связи
с рассмотрением сводного третьего, четвертого и пятого
периодического доклада***

Гана

**Ответы на темы и вопросы в связи с рассмотрением сводного
третьего, четвертого и пятого периодического доклада Ганы
Комитету по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

**Конституциональная, законодательная и институциональная основа и статус
Конвенции**

1. Пожалуйста, представьте более подробную информацию о процессе подготовки доклада (CEDAW/C/GHA/3–5). В этой информации следует указать, какие государственные ведомства участвовали в его подготовке, а также о характере и степени их участия; масштабах консультаций с неправительственными организациями; а также о том, был ли этот доклад принят правительством и представлен парламенту.

Что касается национального механизма по улучшению положения женщин, то в качестве организации, которая несла тогда основную ответственность за подготовку докладов, был указан Национальный совет по вопросам женщин и развития (НСЖР).

* Приложения к настоящему докладу будут представлены Комитету на тех языках, на которых они были получены. Издается без официального редактирования.



Была отмечена и роль других участников, как правительственных, так и неправительственных.

Вскоре после ратификации Конвенции ее текст был направлен участвующим в принятии решений политикам, членам парламента, кабинета министров и в неправительственные организации, а впоследствии и в ключевые министерства, ведомства и учреждения, играющие роль в осуществлении конкретных статей Конвенции, а именно: в министерства образования, здравоохранения, занятости, продовольствия и сельского хозяйства, в Национальную комиссию по планированию развития, Министерство финансов и экономического планирования, Министерство местного самоуправления и сельского развития.

Были направлены письма в ключевые министерства и учреждения, в правительственные и неправительственные организации с просьбой представить доклад об их программах и мероприятиях по содействию осуществлению соответствующих положений Конвенции.

Методология/меры и стратегии, которые использовались при подготовке доклада

- Доклад составлялся в соответствии с конкретными руководящими принципами. Ниже перечислены различные использованные источники, в том числе исследовательские публикации и данные обследований:
 - i) Руководящие принципы Организации Объединенных Наций в отношении отчетности об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин
 - ii) Общие рекомендации Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин
 - iii) Другие декларации и конвенции Организации Объединенных Наций
 - iv) Различные обязательства, резолюции и декларации, принятые правительством на международных форумах
 - v) Политические документы правительства в сферах здравоохранения, образования, сельского хозяйства, экономического развития, занятости, местного самоуправления и сельского развития
 - vi) Законодательный акт, в соответствии с которым в 1975 году был учрежден Национальный совет по вопросам женщин и развития
 - vii) Национальная конституция 1992 года и действующее внутреннее законодательство Ганы
 - viii) Выводы исследований **"Женщины в общественной жизни" и "Характер и масштабы насилия в отношении женщин"**.
 - ix) Доклады о различных обследованиях в области народонаселения и здравоохранения
 - x) Полученный доклад о деятельности НПО
 - xi) Директива по министерствам гражданских служб **EI.18 от 24 октября 2001 года**, согласно которой было учреждено Министерство по делам женщин и детей (теперь Национальный механизм по улучшению положения женщин и детей)
 - xii) Руководящие принципы правительства по Программе позитивных действий

Было инициировано исследование по выявлению тех статей Конвенции, которые еще предстоит интегрировать во внутреннее законодательство Ганы, и по гармонизации этих положений с внутренним законодательством.

Были использованы данные двух крупных исследований:

- i) исследование "Характер и масштабы насилия в отношении женщин", спонсорами которого выступили ВОЗ, ПРООН и правительство Ганы;
- ii) исследование "Женщины в общественной жизни", спонсорами которого были правительство Ганы и Департамент международного развития (ДМР).

Ниже перечислены другие использованные директивные документы:

- "Реформы образования Ганы и введение бесплатного обязательного и всеобщего базового образования", результатом которых стало создание Группы по вопросам обучения девочек в целях решения проблем девочек.
- "Директива по гендерной политике" и "Стратегические рамки сокращения гендерных диспропорций и неравенства".
- "Политика правительства по сокращению масштабов нищеты".
- Конкретные документы по гендерной политике в сфере здравоохранения, сельского хозяйства и образования.
- Доклады о реализации Пекинской и Африканской платформ действий 1999 и 2000 годов.

Совет управляющих действовавшего в то время НСЖР поручил и.о. Исполнительного директора подготовить проект доклада. Первоначальный проект прошел стадии согласования от нулевой версии до второй, третьей, четвертой и окончательной редакции. Проект доклада обсуждался подкомитетом в составе семи членов Совета управляющих тогдашнего Национального механизма, после чего состоялось обсуждение проекта за круглым столом с участием ключевых министерств и соответствующих ведомств. В ноябре 1999 года было проведено консультативное совещание заинтересованных сторон для обсуждения, пересмотра и внесения в доклад дополнительных уточнений.

Проект был вновь пересмотрен в 2001 году для включения в него сведений о задачах, функциях и роли нового Министерства по делам женщин и детей, учрежденного в 2001 году в качестве высшего звена Национального механизма, отвечающего за улучшение положения и развитие женщин и детей в Гане.

В связи с вышеуказанными событиями:

- была назначена базовая Группа экспертов из ключевых секторов, а именно из министерств по делам женщин и детей, образования, здравоохранения, рабочей силы, молодежи и занятости, судебной системы, правоохранительных органов, Министерства сельского хозяйства, Национального совета по народонаселению, Министерства финансов и общественных организаций для пересмотра некоторых разделов доклада, обновления данных и изменения структуры доклада в соответствии с новыми руководящими принципами и такими новыми задачами, как реализация плана и стратегии НЕПАД, Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других резолюций Генеральной Ассамблеи, таких как программы **"Право на развитие"**;

- перед базовой Группой экспертов была поставлена задача сокращения окончательного проекта этого 200-страничного документа до 72 страниц в соответствии с новыми руководящими принципами представления докладов в соответствии со статьей 18 Конвенции Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, принятых на семинаре, организованном Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин в Аруше, Танзания, в 2002 году.

Окончательный проект был отредактирован сотрудниками Министерства по делам женщин и детей и представлен для окончательного согласования на консультативном совещании, проведенном в сентябре 2004 года. Доклад был окончательно одобрен министром, курирующим в кабинете проблемы женщин и детей и работу Национального механизма по улучшению положения женщин и детей в Гане. Национальный механизм по улучшению положения женщин имеет полномочия на подготовку и представление данного доклада без утверждения его парламентом.

Затем доклад был представлен в КЛДЖ Организации Объединенных Наций, а его копия 26 января 2005 года направлена через Постоянное представительство Ганы в Комиссию Организации Объединенных Наций по правам человека в Женеве.

2. Пожалуйста, более подробно расскажите о соответствии содержащегося в статье 17 Конституции 1992 года положения о недискриминации и равенстве определению дискриминации в отношении женщин, содержащемуся в статье 1 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и в пункте 1 статьи 4 о временных специальных мерах, а также в общей рекомендации 25 Комитета по этому вопросу.

В целом Конституция соответствует нормам КЛДОЖ. Пункт 2 статьи 12 Конституции Ганы 1992 года гарантирует основные права человека каждому жителю Ганы независимо от расы, места рождения, политических взглядов, цвета кожи, вероисповедания или пола. Хотя Конституция и гарантирует эти права всем гражданам Ганы, женщины, тем не менее, подвергаются замаскированной дискриминации в правоприменительной практике по причинам культурного характера и в силу социальных стереотипов в отношении роли женщин и мужчин.

Для решения этой проблемы культурных ограничений статья 17 (4a–4d) Конституции Ганы 1992 года предписывает парламенту принять конкретные законы, которые в разумной мере необходимы, для того чтобы обеспечить:

- a) "реализацию политики и программ, направленных на устранение социальных, экономических или образовательных диспропорций в обществе Ганы;
- b) решение вопросов, связанных с усыновлением, браком, разводом, погребением и переходом прав собственности после смерти, а также прочих вопросов персонального права;
- c) введение ограничений на приобретение земли лицами, не являющимися гражданами Ганы, или на политическую и экономическую деятельность таких лиц или по другим вопросам, связанным с такими лицами; и
- d) введение различных норм для разных общин с учетом их специфики, но не являющихся несовместимыми с духом настоящей конституции".

Во исполнение вышеуказанного были внесены поправки в разделы Уголовного кодекса с целью введения уголовной ответственности за ранние и принудительные браки, вредные ритуалы и практику в отношении вдов. Согласно новому Закону о труде были внесены поправки в законодательство, запрещавшее ранее труд женщин на подземных работах; эти поправки предоставляют женщинам равные возможности при получении профессиональной подготовки по горнодобывающим технологиям и в отношении работы в горнодобывающей отрасли.

Ниже перечислен ряд принятых кабинетом и одобренных парламентом директивных политических документов, цель которых – обеспечение гендерного равенства и равноправия:

- a) Политика по гендерным вопросам и проблемам детей.
- b) Стратегия в области ухода за детьми и воспитания детей в раннем возрасте.
- c) Гендерная политика в сельском хозяйстве.
- d) Национальная политика в сфере медицинского страхования.
- e) Политика Ганы в области ИКТ в целях ускорения социально-экономического развития.
- f) Ганская стратегия по сокращению масштабов нищеты и повышению благосостояния.
- g) Целевой фонд Ганы в области образования.
- h) Фонд персональных дотаций.

3. Пожалуйста, уточните правовой статус Конвенции в Гане. Уточните, в частности, имеет ли место прямое применение Конвенции в судах. Просьба представить информацию о случаях, если таковые имеются, прямой ссылки на Конвенцию или применения ее положений во внутренних судах.

Конвенция признана в качестве международно-правового документа, однако только те статьи Конвенции, которые инкорпорированы в Конституцию Ганы 1992 года и во внутреннее законодательство Ганы, напрямую применяются в судах. Например, конституционные нормы, связанные с основными правами и свободами, правами женщин, детей, инвалидов, соответствуют положениям Конвенции. Были приняты конкретные законы, соответствующие определенным статьям КЛДОЖ, и они имеют прямое правоприменение в наших судах. Примерами могут служить законы ВСНО 111 и 112 о порядке наследования в отсутствие завещания и о регистрации брака. Согласно правилам судопроизводства адвокат вправе ссылаться на международные конвенции, такие как КЛДОЖ, только в плане аргументации, но они не являются обязывающими для суда. Будут активизированы ознакомительные программы для судей и сотрудников правоохранительных органов по данным конвенциям.

4. Пожалуйста, поясните, каким образом правительство планирует обеспечить соответствие гражданского, религиозного и обычного права положениям Конвенции, в частности в отношении статьи 16 Конвенции?

В соответствии с пунктом b) статьи 272 Конституции Ганы 1992 года "Национальная палата вождов должна произвести оценку традиционных обычаев и обрядов с целью отмены тех из них, которые устарели или являются вредными для общества". Ведется работа по пересмотру Закона о бракоразводных

процессах 1971 года (Закон № 367), регулирующего распределение совместно нажитого в браке имущества, с тем чтобы сделать этот закон более гибким и справедливым в гендерном плане. ЮНФПА в рамках своих страновых программ оказывает правительству поддержку в реализации следующих мер:

- a) укрепление потенциала национальных и местных учреждений, включая парламент, неправительственные организации (НПО) и организации гражданского общества, по эффективной реализации национальной гендерной политики;
- b) обеспечение соблюдения действующего законодательства;
- c) укрепление организаций, занимающихся проблемами женщин и детей;
- d) поощрение участия женщин в экономической жизни;
- e) наращивание потенциала местных общин по искоренению негативных культурных традиций и практики;
- f) содействие реализации Политики позитивных действий в отношении женщин;
- g) поощрение учета гендерной проблематики при разработке бюджетов и программ.

Запланированы следующие конкретные меры:

- a) Информационно-пропагандистская деятельность в целях выделения ресурсов для обеспечения соблюдения законов директивными органами и органами местного самоуправления.
- b) Проведение программ повышения правовой грамотности в общинах.
- c) Поддержка создания и/или укрепления юридических консультаций в округах.
- d) Поддержка мер по профессиональной подготовке сотрудников определенных правоохранительных органов, таких как полиция, иммиграционная служба, судебная система и Комиссия по правам человека и административной юстиции по вопросам, связанным с гендерной проблематикой и правами человека. Организация форумов на уровне общин с участием их традиционного руководства в целях разъяснения последствий вредных культурных традиций для сексуального и репродуктивного здоровья и реализации репродуктивных прав.

В соответствии с директивой о Проекте гендерного равенства, которая в настоящее время разрабатывается при поддержке Африканского банка развития, правительство под эгидой Национального механизма возглавит процесс принятия законодательства об имущественных правах супругов и наследовании. Стратегическая цель F Стратегического плана осуществления решений Национального механизма направлена на **"поощрение и защиту прав человека в отношении женщин"**. В соответствии с этой стратегической основой Национальный механизм планирует способствовать реализации законных прав женщин путем:

- a) организации просветительских программ по обучению и повышению информированности о правах человека в отношении женщин и о действующих законах, которые защищают их права;
- b) сотрудничества с традиционными авторитетами, в частности, такими как "Королевы-матери" (Queenmothers), и с соответствующими ведомствами,

такими как правоохранные органы, для содействия реализации прав человека применительно к женщинам;

- c) сотрудничества с Комиссией по законодательной реформе и другими заинтересованными сторонами в целях пересмотра и содействия искоренению дискриминационных законов в наших кодексах;
- d) создания группы мониторинга для систематизации документов по проблемам, связанным с системами наследования и традиционными имущественными правами супругов.

5. Пожалуйста, представьте дополнительные сведения о работе, осуществляемой национальным механизмом по улучшению положения женщин совместно с представителями законодательных органов, научных кругов и неправительственных организаций с целью отражения гендерных аспектов в законодательстве, стратегиях, программах и проектах (см. пункт 31 доклада). В частности, расскажите, пожалуйста, о планах и сроках проведения всеобъемлющего обзора законов и реформы, с тем чтобы отменить законы, которые по-прежнему предусматривают дискриминацию в отношении женщин (см. также ссылку на исследование, упомянутое в пункте 33 с)).

Национальный механизм по улучшению положения женщин в Гане имеет представителей в составе целого ряда директивных политических органов, в том числе таких, как Национальный совет по вопросам народонаселения, Национальный фонд в области образования, Комиссия по проблеме СПИДа, Энергетическая комиссия, Координационный комитет Фонда социальных инвестиций в рамках Национальной программы сокращения масштабов нищеты, – в целях актуализации гендерной проблематики в стратегиях и программах.

Министр, курирующий вопросы улучшения прав женщин, участвует в заседаниях кабинета министров и обеспечивает внесение проблем женщин в повестку дня кабинета.

Вот некоторые примеры работы, проведенной Национальным механизмом по улучшению прав женщин совместно с другими заинтересованными сторонами:

- семинары с целью творческого обсуждения проблемы и разработки законопроекта о насилии в семье;
- общенациональные консультации для сравнительного анализа позиций по законопроекту о бытовом насилии и содействие его принятию в качестве закона;
- консультативные встречи с традиционными организациями и координационным комитетом Системы руководства и управления земельной политикой для актуализации гендерных аспектов проблемы доступа женщин к земле и пользования ею;
- семинары по информированию общественности о земельных правах и регистрации;
- общенациональные консультации по вопросу о вредных социально-культурных традициях и их влиянии на проблему ВИЧ/СПИДа и репродуктивное здоровье женщин;
- национальный семинар по государственной политике и ее воздействию на женщин;

- политика Ганы в области ВИЧ/СПИДа и стратегические основы ее осуществления;
- консультации по пересмотренной Национальной политике в области народонаселения и стратегическому плану ее реализации;
- разработка при поддержке Всемирной организации здравоохранения механизмов мониторинга и оценки здоровья женщин. Эту работу проводили коллективно МДЖД, исследовательский отдел Министерства здравоохранения и ВОЗ;
- национальный консультативный семинар по вопросам вредной традиционной практики, в том числе калечащих операций на женских половых органах;
- консультативный семинар по разработке проекта, формулированию и началу реализации трехлетнего стратегического плана мероприятий МДЖД по проведению в жизнь гендерной политики;
- консультативный семинар по пересмотру закона о калечащих операциях на женских половых органах;
- консультативное совещание по включению вопросов ВИЧ/СПИДа в программы охраны репродуктивного здоровья;
- общенациональные консультации по формулированию гендерной политики в отношении женщин и детей;
- общенациональные консультации по разработке законопроекта о противодействии торговле людьми, его принятию в качестве закона и распространению информации и нем.

6. В докладе (пункт 31 h)) говорится о первом плане действий по улучшению положения женщин в Гане и оценке итогов его осуществления. Пожалуйста, расскажите о приоритетных областях и итогах оценки, в частности об успехах и трудностях, а также о достигнутом к настоящему времени прогрессе. Пожалуйста, расскажите также о взаимосвязи между этим планом и национальной гендерной политикой, о которой говорится в пункте 33 а). Пожалуйста, представьте сведения о последующей деятельности по итогам оценки.

Первые итоги выполнения Плана действий Ганы были подведены в 1999 году перед совещанием Пекин+5, а затем в 2004 году – перед обзорным совещанием Пекин+10 2005 года. Были определены следующие приоритетные направления:

- a) женщины в экономике и проблема нищеты;
- b) здравоохранение и окружающая среда;
- c) положение девочек;
- d) насилие в отношении женщин;
- e) права человека применительно к женщинам;
- f) женщины в органах власти и их роль в принятии решений;

- g) женщины в средствах массовой информации;
- h) институциональные механизмы улучшения положения женщин;
- i) образование и профессиональная подготовка.

Национальный план действий Ганы по улучшению положения женщин был пересмотрен, с тем чтобы отразить в нем проблемы, связанные с результатами осуществления Пекинской декларации (Пекин+5), функции и структуры нового министерства, приоритеты Ганской стратегии сокращения масштабов нищеты, результаты Международной конференции по народонаселению и развитию и Целей в области развития Декларации тысячелетия. К ним относятся:

- Подтверждение обязательств правительства и международного сообщества в отношении реализации Платформы действий и общей повестки дня по вопросам развития, с соблюдением гендерного равенства в качестве одного из основополагающих принципов.
- Необходимость активизации усилий по обеспечению улучшения положения женщин.
- Необходимость в целостном, комплексном подходе, основанном на равноправии и партнерстве, поощрении и защите всех прав человека и основных свобод.
- Необходимость принятия гендерных подходов на основе четкой, опирающейся на исследования информации о положении женщин и девочек, а также статистических данных в разбивке по полу. Важность актуализации гендерной проблематики, а также расширения прав и возможностей женщин.
- Необходимость выработки стратегий и планов действий с учетом краткосрочных и долгосрочных целей, с конкретными сроками исполнения и поддающихся измерению целевых показателей в целях мониторинга и оценки достигнутого прогресса.

Данный План действий был сформулирован в соответствии с основными проблемами, обрисованными в Пекине, с использованием ситуационного анализа и в разрезе стратегических достижений, пробелов и последующей деятельности.

Прогресс: достижения, проблемы/пробелы – последующая деятельность

К настоящему моменту со времени разработки первого и пересмотренных последующих Планов действий удалось добиться следующего:

- a) Формулирование руководящих принципов политики Позитивных действий (ПД) по решению проблемы гендерных диспропорций в участии женщин в процессах принятия решений и работе органов власти.
- b) Создание отделов по гендерным вопросам в рамках министерств, департаментов и ведомств (МДВ) в целях обеспечения учета гендерного фактора на всех уровнях.
- c) Принятие законов для устранения пробелов в Законе № 29 об Уголовном кодексе 1960 года относительно вредной традиционной практики, такой как трокоси (религиозное рабство) и калечащие операции на женских половых органах.
- d) Принятие Закона о детях (Закон № 560) 1998 года.

- e) Переименование Управления по делам женщин и несовершеннолетних в Управление по вопросам насилия в семье и поддержки жертв (УНСПЖ) для решения проблемы гендерного мотивированного насилия.
- f) Создание Министерства по делам женщин и детей, возглавляемого министром – членом кабинета, с целью обеспечить рассмотрение проблем женщин на самом высоком правительственном уровне.
- g) Формулирование и осуществление гендерной политики и стратегий, а также создание механизма реализации этой политики.
- h) Пересмотр Национального плана действий Ганы в интересах женщин для отражения в нем проблемных вопросов, поднятых на совещании Пекин+5, функций и структуры нового министерства, приоритетов ГССМН Ганы, результатов декларации МКНР+5 и ЦРДТ.
- i) Принятие Закона о противодействии торговле людьми, вступившего в силу 9 декабря 2005 года.
- j) Разработка законопроекта о насилии в семье, который в настоящее время находится на рассмотрении парламента.
- k) Разработка законопроекта об инвалидности в целях решения проблем инвалидов (в настоящее время обсуждается в парламенте).
- l) Учреждение **Фонда развития в интересах женщин** для облегчения доступа женщин к микрокредитам.
- m) Совершенствование систем руководства и управления в земельных вопросах для решения гендерных проблем в сфере приобретения земли, доступа к ней, пользования и управления ею.
- n) создание экономических возможностей для женщин путем введения большего числа схем микрокредитования/финансирования. Уже свыше 200 тыс. женщин получили средства из Фонда развития в интересах женщин на сумму примерно 70,2 млрд. седи.
- o) Прогресс, достигнутый в отношении доступа женщин к образованию и профессиональной подготовке, благодаря, главным образом, использованию программ неформального образования.
- p) Профессиональная подготовка и иные программы для уязвимых и маргинальных групп в рамках Ганской стратегии по сокращению масштабов нищеты – в этих программах участвуют в основном женщины.
- q) Программы повышения правовой грамотности, созданные организациями гражданского общества для расширения прав и возможностей женщин.
- r) Такие ведомства, как министерства продовольствия и сельского хозяйства, здравоохранения, образования, торговли и промышленности разработали ряд программ в интересах женщин.

Препятствия/проблемы

Несмотря на достигнутый прогресс, имеется все больше данных о масштабах нищеты среди некоторых групп и в некоторых регионах страны. В целом от нищеты в большей степени страдают женщины – в силу культурных традиций, которые не позволяют им использовать открывающиеся перед ними возможности. Речь идет о возможности для женщин владеть и пользоваться землей, ограниченности их прав и

обеспечиваемой им по закону защиты, а также их роли в принятии решений о доступе к кредиту.

Все еще не устранены гендерные диспропорции в плане получения девочками более высокого уровня образования и улучшения положения женщин в целом. Для решения этих проблем в ГССМН и других программах основной упор был сделан на проблему образования для девочек, расширение экономических возможностей и прав женщин, повышение уровня жизни уязвимых и маргинальных групп населения и на снижение показателей материнской смертности.

Сохраняется проблема пандемии ВИЧ/СПИДа. Соотношение женщин и мужчин среди зараженных ВИЧ и больных СПИДом составляет 2:1, наиболее уязвимы для ВИЧ-инфицирования молодые мужчины и женщины в возрасте от 15 до 49 лет. Для решения этой проблемы в Гане были сформулированы комплексная политика по ВИЧ/СПИДу и стратегии борьбы с этой болезнью на уровне управления и контроля, в плане заботы и поддержки для инфицированных ВИЧ и больных СПИДом.

Взаимосвязь между Планом действий Ганы и Национальной гендерной политикой

План действий Ганы охватывает 12 особо важных проблемных областей деятельности с целью способствовать обеспечению гендерного равенства, развития и мира. Гендерная политика содержит более широкие политические установки, директивы и механизмы для мер по обеспечению гендерного равенства и равноправия при распределении национальных ресурсов и, что особенно важно, получения женщинами выгод от всех планов и программ в области развития.

Гендерная политика включает руководящие принципы формулирования конкретных гендерных стратегий в других секторах. Такая политика призвана обеспечить, чтобы цели и процессы национального развития учитывали гендерные аспекты и отвечали потребностям как мужчин, так и женщин, как мальчиков, так и девочек. Она также призвана поощрять актуализацию гендерной проблематики.

7. Пожалуйста, представьте сведения о кадровом и ином обеспечении Национального совета по вопросам женщин и развития, Ганского национального механизма, а также Министерства по делам женщин и детей.

Правительство Ганы продемонстрировало приверженность своим международным обязательствам, учредив Министерство по делам женщин и детей в качестве высшего директивного органа по вопросам улучшения положения женщин и детей, а также выделив бюджетные ассигнования (см. приведенную ниже таблицу):

БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ, 2001–2006 годы

Год	Центральный аппарат министерства млн. €	НСЖР млн. €	ГНТП Млн. €	Доноры млн. €	Всего млн.€
2001	3,232	2,128	1,639	–	6,999
2002	3,395	1,682	1,633	–	6,709
2003	3,177	3,7435	2,7485	–	9,669
2004	8,253	6,230	6,080	2,028	20,563
2005	5,900	5,278	5,071	2,028	18,357
2006	8,222	4,571	4,566	5,252	27,971

Общая численность персонала Министерства по делам женщин и детей – 182 человека, из которых 110 относятся к профессионально-техническому, канцелярскому и обслуживающему персоналу. Министерство имеет разрешение на набор до 428 человек для заполнения всех уровней своего штатного расписания. План набора для полного укомплектования штата Министерства по делам женщин и детей и его Департамента осуществляется поэтапно и рассчитан на три года:

- Этап I (2005–2006 годы) – принято 60 процентов технического персонала для МДЖД и Департамента
- Этап 2 (2007–2008 годы) – должно быть принято 70 процентов технического персонала
- Этап 3 (2009–2010 годы) – должно быть принято 65 процентов технического персонала.

Насилие в отношении женщин

8. В пункте 209 доклада упоминается о том, что "в момент представления настоящего доклада в правительстве страны на стадии обсуждения находится законопроект по вопросу о насилии в семье" и излагается его содержание (см. пункты 64–68). Пожалуйста, представьте последнюю информацию о состоянии этого законопроекта, в том числе об ожидаемых сроках его принятия и о планах вступления в действие нормативных положений, о которых говорится в пункте 67.

В настоящее время законопроект о насилии в семье находится на рассмотрении парламента. Следует надеяться, что данный законопроект будет одобрен и принят в качестве закона до конца текущего года. Процесс принятия нормативных актов и других процедур по эффективному правоприменению Закона о насилии в семье начнется вскоре после его вступления в силу. Следует отметить, что применение ряда норм, упомянутых в пункте 67, уже началось. Например:

- Подготовка сотрудников правоохранительных и судебных органов по вопросам насилия в семье.
- Разъяснительная работа и консультирование среди потерпевших и виновных в связи с насилием в семье.
- Департамент социального обеспечения и ряд организаций гражданского общества создали несколько приютов для потерпевших.

Имеются планы организации и ремонта существующих реабилитационных центров для предоставления в них приюта пострадавшим от насилия в семье и торговли людьми.

9. Пожалуйста, представьте информацию об эффективности применения законов, устанавливающих уголовную ответственность за такие пагубные обычаи и традиции, как трокоси, обряды вдовства и практика калечащих операций на женских половых органах. В частности, представьте информацию о применении закона, запрещающего подобные операции, и о делах, которые были возбуждены в соответствии с Законом 1998 года о внесении изменений в Уголовный кодекс (Закон № 554).

Законы, вводящие уголовную ответственность за такие вредные обычаи, как трокоси, обряды вдовства и калечащие операции на женских половых органах, создали правовую основу для судебного преследования по таким делам. Они также предоставляют пострадавшим возможность требовать возмещения ущерба через суд.

Однако обеспечить исполнение этих законов было затруднительно в связи с глубоко укоренившимися традиционными обычаями и религиозными верованиями, и их невозможно искоренить лишь законодательным путем. Решающими факторами в обеспечении правоприменения являются пропаганда и просвещение. Хотя законы в значительной мере сдерживают потенциальных правонарушителей, существуют люди иного склада, которые нарушают закон по соображениям культуры и религии, а также опасаясь мести. Некоторые женщины и члены их семей до сих пор добровольно подвергаются ритуалу вдовства, для того чтобы выразить свое уважение и любовь к покойному мужу и доказать членам общины, что они не несут ответственность за его смерть.

Молодая девушка может согласиться пройти ритуал трокоси из боязни, что члены ее семьи умрут, если она не будет служить в храме. Члены семьи не заявляют полиции о жертвах трокоси из опасения репрессий со стороны общественности и "божьей кары", что затрудняет полиции обеспечение применения данного закона.

Молодая девушка может пойти на калечащую операцию на половых органах, несмотря на угрозу для ее здоровья, чтобы избежать насмешек со стороны сверстников, недопущения к участию в ритуале похорон ее матери или из-за опасения остаться, не сделав операцию, незамужней – таковы побудительные причины.

Постоянно проводятся разъяснительные и просветительские программы с целью рассеять опасений женщин, девушек и состоящих в основном из мужчин органов власти в тех общинах, где издавна применяется подобная практика.

С момента вступления данного закона в силу в 1985 году мониторинг его правоприменения осуществляют МДЖД и ряд общественных организаций, в том числе, например, Ганская ассоциация социального обеспечения женщин и Федерация женщин-юристов. Были выявлены и в настоящее время устраняются недостатки и пробелы, снижающие эффективность данного закона.

Был разработан новый законопроект о внесении дополнительных поправок в раздел 69А Уголовного кодекса. Он содержит новое определение калечащих операций на женских половых органах и вводит уголовную ответственность в отношении лиц, являющихся пособниками данного преступления. Законопроект также предусматривает более суровое наказание, а именно не менее четырех (4) лет лишения свободы. Такие поправки позволят более эффективно применять данный закон.

До настоящего времени суды успешно рассмотрели уголовные дела в отношении двух лиц в возрасте 45 и 70 лет, практиковавших такие операции, и приговорили каждого из них к 5 годам тюремного заключения (22 сентября 2003 и 2005 года).

10. В пункте 63 доклада говорится о проведенном в 1998 году исследовании, посвященном проблеме насилия в отношении женщин. Планирует ли государство-участник провести обследование населения или включить модуль, касающийся насилия в отношении женщин, в будущее обследование с использованием демографической и медицинской статистики для обновления со временем своей базы знаний, увеличения объема статистических данных о масштабах распространения различных форм и проявлений насилия в отношении женщин и существующих тенденциях? В частности, был ли включен модуль, касающийся насилия в отношении женщин, в проведенное в 2003 году обследование с использованием демографической и медицинской статистики?

Последняя по времени перепись населения была проведена в 2000 году. Это была перепись одновременно населения и жилого фонда. Национальная статистическая служба и ряд исследовательских организаций провели специальное обследование по вопросу детского труда. Управлением по вопросам насилия в семье и поддержки потерпевших при Департаменте полиции была создана база данных о характере и распространенности случаев насилия, которая ежемесячно пополняется в разбивке по регионам для совершенствования статистических данных о распространенности различных форм и проявлений насилия в отношении женщин и выявления тенденций в этой сфере.

Проведенное в 2003 году обследование в области народонаселения и состояния здоровья в Гане включало модуль о насилии в отношении женщин. Его разделы охватывали такие темы, как **"мнения и отношение мужчин и женщин в связи с избиением жен"** и **"мнение мужчин и женщин относительно оправданных действий в случае, если жена отказывается от секса"**. Результаты показали, что каждый четвертый мужчина согласен, по крайней мере, с одним из четырех следующих конкретных действий, а именно: **"права гневаться и отругать жену; отказаться давать ей деньги или другие средства финансовой поддержки; использовать силу, чтобы добиться секса с ней даже против ее желания; и вступить в половую связь с другой женщиной, если жена отказывается от секса с ним"**. 15 процентов мужчин заявили, что можно оправдать гнев и наказание жены, 12 процентов считали оправданным половую связь с другой женщиной, 10 процентов полагали, что можно отказать жене в финансовой поддержке, и 5 процентов находили приемлемым применение силы, если жена отказывается от секса с ними. В прилагаемых таблицах, взятых из материалов обследования народонаселения и состояния здоровья 2003 года, приводится более подробная информация.

11. В докладе говорится о создании в 1998 году групп по делам женщин и молодежи при полицейских участках (см. пункты 32 и 208). Просьба представить дополнительную информацию об этих группах. В частности, укажите их количество в настоящее время, ресурсы, которыми они располагают, и сообщите, проводится ли оценка их эффективности и каковы ее итоги?

После создания в 2005 году двадцати (20) подразделений их число возросло и они распределены следующим образом: 5 подразделений в Аккре и пригородах, 6 подразделений в провинции Ашанти, 3 – в Бронг Ахафо, 7 подразделений в Восточной провинции, 2 – в Центральной провинции, 9 – в Западной провинции, 2 – в провинции Вольта, 5 – в Верхней Западной провинции и по одному – в Верхней Восточной и Северной провинциях, соответственно.

Данные группы/подразделения будут усилены необходимыми материально-техническими и кадровыми ресурсами. Серьезной проблемой для секретариата является размещение, особенно на уровне провинций и районов. Строительство здания Национального секретариата началось в 2004 году и будет завершено к концу 2006 года. После вступления в силу Закона о насилии в семье потребуются также дополнительные приюты. Для эффективного надзора и последующих мер в девяти региональных подразделениях потребуются материально-технические ресурсы в виде автотранспорта. Прочее материально-техническое обеспечение в виде компьютеров и офисной техники, телефонов, факсов и копировальных машин играет жизненно важную роль для сбора и обобщения информации из провинций.

Целью Секретариата Управления по вопросам насилия в семье и поддержки потерпевших является обеспечение всех его региональных подразделений необходимыми материально-техническими ресурсами к 2007 году.

Инициативы по проведению реформ:

Одним из ключевых элементов мандата Управления по вопросам насилия в семье и поддержки жертв (УНСПЖ) являются программы работы с населением на местах и повышения осведомленности, подпадающие под Модель превентивных действий при обеспечении правопорядка в общинах. Это упреждающий подход, и его цель – просвещение детей и женщин в общинах. Кроме того, данное Управление стремится предотвращать преступления против женщин и детей путем использования общественных семинаров и разговорных шоу по радио. С этой целью некоторые региональные подразделения используют местные ЧМ-радиостанции, посещают начальные и средние школы своего района. По линии просветительских программ были организованы разговорные шоу на пляжных вечеринках (в Секонди–Такоради) и на коллективных мероприятиях религиозных обществ. УНСПЖ участвовало также в общенациональном распространении информации о проекте Закона о насилии в семье, Закона о борьбе с торговлей детьми (в настоящее время – Закон о противодействии торговле людьми) и Закона о правосудии по делам несовершеннолетних.

Семинары/практикумы

Секретариат принял участие в проведенном Департаментом социального обеспечения (при спонсорской поддержке со стороны отделения ЮНИСЕФ в Гане) семинаре по ознакомлению общественности с Законом о правосудии по делам несовершеннолетних. Он также участвовал в практикуме МОТ по проблемам детского труда и торговли детьми, а в 2005 году – в организованном МДЖД при спонсорстве отделения ЮНФПА в Гане учебном практикуме с участием 40 сотрудников со всей страны. Сотрудники региональных подразделений приглашались в качестве как участников, так и докладчиков, на несколько семинаров/практикумов, организованных НПО и другими организациями в их регионах. Для направленных в региональные подразделения 140 сотрудников, не имевших никакой подготовки, были проведены три практикума по теме "**Как обращаться с жертвами насилия**", спонсором которых выступило отделение ЮНИСЕФ в Гане.

Оценка

Оценка эффективности предоставляемых услуг не проводится. Есть надежда, что это будет делаться в будущем. Однако увеличение числа зарегистрированных случаев свидетельствует о существенном росте информированности и о том, что люди чувствуют себя более уверенно и решаются заявлять о таких случаях.

Торговля людьми и эксплуатация проституции

12. В докладе упоминается о том, что Уголовным кодексом с внесенными в него поправками (раздел 107) предусмотрены случаи торговли людьми для целей занятия проституцией (см. пункт 57 доклада). Пожалуйста, представьте информацию о случаях торговли людьми, которые завершились уголовным преследованием в рамках этого закона, и о том, какие меры наказания были назначены преступникам.

Данных о случаях торговли людьми для целей проституции не имеется. Однако расследуется дело одного юноши, который, якобы, был незаконно перевезен в Абуджу в Нигерии. Мальчик в настоящее время находится под опекой Фонда по искоренению торговли женщинами и детского труда (ФИТЖДТ) – одной из НПО в Абудже. Дело расследуют Национальное управление по борьбе с торговлей людьми и другим сложным вопросам (НУБТЛ) в Абудже, Нигерия, и Высокая комиссия Ганы в Абудже. Министерство по делам женщин и детей и соответствующие ведомства Ганы сумели обнаружить законного опекуна и мать потерпевшего и активизируют процесс выдачи потерпевшего и его возвращения в Гану, а также судебного преследования преступника.

Согласно статистическим данным полиции Ганы за 2004/2005 годы случаев регистрации, сообщений о торговле людьми или о судебном преследовании за это преступление не было. Закон о торговле людьми (Закон № 694) вступил в силу 9 декабря 2005 года. Сейчас полиция имеет право уголовного преследования конкретно по этому закону, в котором четко определены состав преступления и мера наказания. Прежде уголовные дела по торговле людьми классифицировались по категориям "похищение, насильственный увоз ребенка, нанесение вреда ребенку" или "прочие правонарушения". Официальных материалов об уголовном преследовании по факту сводничества по статье 107 Уголовного кодекса не имеется. В соответствии с новым законом УНСПЖ ведет работу по созданию базы данных конкретно по делам, связанным с торговлей людьми.

13. Пожалуйста, представьте подробную информацию о законопроекте по предупреждению торговли людьми, в том числе о сроках его принятия и сфере его действия (см. пункт 58 доклада), а также о том, подготовлен ли национальный план борьбы с торговлей людьми.

Действующий в Гане Закон о торговле людьми (Закон № 694) вступил в силу 9 декабря 2005 года. В Законе шесть разделов. Первый раздел – **Запреты и состав преступления торговли людьми** включает определение понятия торговли людьми, запрет на предоставление услуг со стороны жертв такой торговли, запрет на использование труда и перевозку жертв такой торговли, обязанность заявлять о фактах такого преступления, смягчающие обстоятельства и применение.

Второй раздел касается подачи **жалоб и ареста** и охватывает такие вопросы, как подача жалоб в полицию, помощь со стороны полиции, прием жалоб полицией и гражданский арест без ордера. В третьем разделе речь идет о **спасении, реабилитации и реинтеграции**; он охватывает вопросы спасения жертв торговли людьми, временной заботы о жертве такой торговли, консультирования жертв торговли, реабилитации жертв торговли и компенсации таким жертвам. Четвертый раздел посвящен **Фонду борьбы с торговлей людьми** и охватывает вопросы учреждения этого Фонда, финансовых источников Фонда, целей Фонда, управления Фондом, бухгалтерской отчетности и аудита, финансового года и годового отчета.

Пятый раздел – о **Совете по борьбе с торговлей людьми**, его создании, составе, функциях, заседаниях, секретариате и финансировании. Шестой раздел – **Разное** –

охватывает такие вопросы, как продолжительное проживание нелегальных иммигрантов, экстрадиция правонарушителей, замешанных в торговле людьми, полномочия полиции в соответствии с Законом № 30 и Законом № 560 об Уголовно-процессуальном кодексе, передача производства в суд по семейным делам, недопущение публикации данных о жертвах торговли людьми, вынесение уголовных обвинений и подача гражданских исков, конфискация имущества, нормативные акты и толкование.

Данный Закон направлен на предотвращение и сокращение масштабов торговли людьми и наказание за это преступление, а также на обеспечение реабилитации и реинтеграции пострадавших. Координирующим органом по выполнению Закона о торговле людьми было назначено Министерство по делам женщин и детей. Был создан Национальный комитет под председательством вице-президента Г.Е. Алиу Махамы для надзора за процессом реализации стратегий борьбы с торговлей людьми и ее предотвращения.

В настоящее время Гана реализует План действий ЭКОВАС по борьбе с торговлей людьми. Гана разрабатывает также более широкий комплексный Национальный план действий в сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами, такими как иммиграционная служба, полиция, службы социального обеспечения и организации гражданского общества.

В рамках борьбы с внутренними и трансграничными формами торговли людьми был подписан меморандум о взаимопонимании с Международной организацией труда о начале в 2000 году в Гане программы МОТ/ИПЕК (Международная программа по упразднению детского труда). Гана готовится заключить двустороннее соглашение с Гамбией. На постоянной основе проводятся информационно-пропагандистские программы, в том числе по радио и телевидению, школьные программы и мероприятия по ознакомлению высокопоставленных должностных лиц правительства и организаций гражданского общества. Были проведены занятия с сотрудниками иммиграционной службы и транспортных организаций по вопросу торговли людьми, особенно применительно к детям и молодежи.

Участие в политической и общественной жизни и представленность на международном уровне

14. В докладе отмечается, что в 1998 году правительство приняло стратегию позитивных действий, предусматривающую введение 40-процентной квоты представленности женщин во всех государственных и общественных управлениях, комиссиях, советах, комитетах и официальных органах (см. пункт 40 доклада). В связи со статьей 7 в докладе говорится о том, что участие женщин в этих назначаемых органах остается низким, однако отмечается и определенный успех в реализации этой стратегии. Пожалуйста, укажите, какие меры правительство намерено принять для обеспечения всестороннего осуществления этой стратегии.

- Обновляется справочник о выдающихся женщинах для предоставления необходимой и своевременной информации о женщинах, которые могут быть назначены в состав директивных советов и комитетов.
- Разработана стратегия повышения осведомленности назначающих инстанций об осуществлении руководящих принципов в отношении позитивных действий.
- В рамках раздела о надлежащем государственном управлении Трехлетнего стратегического плана осуществления мер МДЖД была разработана

политика содействия реализации позитивных действий в отношении женщин.

К основным мероприятиям, которые должны быть осуществлены в соответствии с данной стратегией, относятся:

- a) Начало практической реализации позитивных действий в отношении женщин.
- b) Поощрение руководящего звена государственных и частных учреждений к принятию и интеграции стратегии позитивных действий в деятельность по профессиональной подготовке и связанные с ней мероприятия.
- c) Поощрение и поддержка соответствующих средств массовой информации и общественных организаций, НПО и стратегических партнерств между государственным и частным сектором по активизации разъяснительно-пропагандистской деятельности в целях содействия участию женщин в общественной жизни и процессе принятия решений.
- d) Проведение исследований с целью определения степени успешности реализации руководящих принципов стратегии позитивных действий.
- e) Поддержка разработки базы данных по женщинам-лидерам и мер мониторинга и оценки.
- f) Развитие потенциала женщин в плане участия в общественной жизни.

15. В докладе признается (см. пункты 81, 85 и 86), что представленность женщин в парламенте и в местных собраниях по-прежнему находится на крайне низком уровне. Какие меры принимает правительство для увеличения числа женщин в парламенте и районных собраниях с учетом пункта 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендации 25 Комитета о временных специальных мерах, а также общей рекомендации 23 Комитета?

Правительство Ганы под эгидой Национального механизма по улучшению положения женщин и в сотрудничестве в Министерством местного самоуправления и сельского развития и с общественными организациями (такими, как Национальная ассоциация органов местного самоуправления, организация "Абанту за развитие") разработало стратегию расширения участия женщин в местном самоуправлении, в частности в ходе окружных выборов 2006 года.

Приоритетные области, охваченные стратегическим планом действий, включают: выделение ресурсов и финансовых средств женщинам для повышения эффективности их предвыборной кампании; создание потенциала для повышения эффективности работы женщин в органах местного самоуправления; создание сетей связи; укрепление структурных подразделений для повышения их эффективности; своевременное предоставление актуальной информации, сбор данных и их распространение в целях акцентирования в политических кругах проблем женщин.

Были разработаны стратегии и программы институционального развития с целью укрепления национальных, региональных и местных учреждений, способствующих расширению участия женщин в процессах принятия решений, и велась разъяснительная работа по программе в интересах семьи, общин и обеспечения участия в общественной жизни. Был создан **Фонд участия женщин в местном самоуправлении** для расширения участия женщин в органах местного самоуправления.

Образование и стереотипы

16. Пожалуйста, представьте информацию о том, каким образом система образования содействует обеспечению гендерного равенства и искоренению стереотипов и дискриминации в отношении женщин, в том числе путем подготовки учителей в области гендерного равенства.

- Спонсорская помощь районных собраний студентам (и **особенно студенткам**) педагогических колледжей как средство увеличения числа женщин-учителей.
- Организация подготовительных курсов для абитуриенток, не прошедших в педагогические колледжи, в качестве средства привлечения в ряды преподавателей большего числа женщин.
- Институт персональных субсидий и его влияние на охват девочек базовым школьным обучением – со времени введения этой программы субсидий в начале 2005/2006 учебного года охват девочек возрос на 18,3 процента, а мальчиков – на 15,18 процента.
- Активное строительство в базовых школах отдельных туалетов, чтобы девочкам было где уединиться в школе (особенно в период менструаций) и помочь им сохранять собственное достоинство.
- Предоставление по линии Мировой продовольственной программы (МПП) школьного питания и выдачи девочкам продовольственных пайков с целью способствовать достижению гендерного паритета.
- В одной школе в одном бедном районе каждого из регионов по линии НЕПАД действует экспериментальная программа школьного питания. Детей в первых и шестых классах начальной школы раз в день кормят. Программа рассчитана на пять учебных лет и в нынешнем году планируется проводить ее в пяти школах каждого района, при этом предоставление питания начнется в июле 2006 года. Можно надеяться, что по мере расширения этой программы большее число фермеров (включая женщин) произведут больше продовольствия, имея доступный рынок, и, соответственно, расширятся их экономические возможности при одновременном росте охвата школьным обучением и снижении отсева как девочек, так и мальчиков.
- Предоставление велосипедов в сельских общинах тем девочкам, которым приходится проходить большие расстояния между домом и школой.

17. Какие меры принимаются, в том числе путем повышения уровня информированности населения, для изменения общих социальных и культурных типов поведения, укрепляющих представление о неполноценности женщин?

- Отделение ФАВЕ (Форума африканских женщин-педагогов) в Гане привлекло радиостанцию ФАВЕ-ЧМ 105,9 в районе Фотоби Нсавам. Помимо английского она вещает на двух ганских языках (акан и эве).
- Повышение информированности общин с помощью радиопрограмм, рассказывающих о важности получения образования для девочек, которые ведут районные сотрудники по школьному образованию для девочек. Так, вещание этих программ, ведущихся в 17 районах страны, из которых

46 процентов приходится на регион Бронг Ахафо, охватывает и шесть других районов.

- Международная организация по перспективам мирового развития ("Уорлд Вижн") спонсирует местные разговорные радиопрограммы в Верхнем Восточном регионе.
- Повышение информированности женских групп в отдельных общинах с целью побудить женщин браться за различные приносящие доход виды деятельности и участвовать в программах по обучению функциональной грамотности. Обязанность каждой из женщин, участвующих в такой программе, – привлечь к учебе в школе не менее трех девочек, отслеживать их успехи и не допускать их отсева из школы, а также повышать собственный уровень образования.
- Региональные и районные сотрудники по школьному образованию для девочек организуют коллективные собрания на уровне общин для обсуждения проблем расширения прав и возможностей женщин, а также гендерных ролей для освещения важности вклада женщин в развитие общества.
- С помощью информационно-пропагандистских мероприятий, программ совместной учебы и действий (ПСУД) (посещение домов и школ, беседы в церквях, мечетях и на базарах) пропагандируется направление семьями дочерей в школу как средство расширения их возможностей сначала в плане образования, а затем и экономических перспектив.
- Разговорные радиопрограммы на местных ЧМ-станциях с целью повышения осведомленности по вопросам образования для девочек и расширения прав и возможностей женщин.

18. Доклад содержит мало данных о роли средств массовой информации в деле поощрения гендерного равенства. Просьба представить такие данные.

Средства массовой информации поощряют и активно освещают мероприятия по содействию образованию для девочек с целью повышения информированности общества и его интереса к этой проблеме. Были проведены, в частности, следующие мероприятия:

- Радиопередачи и публикации в газетах (местные ЧМ-радиостанции содействуют районным отделам образования для девочек (РООД) в пропаганде мероприятий в сфере школьного обучения девочек, бесплатно предоставляя для этого эфирное время).
- Для информирования общественности печатные СМИ освещают в новостных передачах мероприятия в сфере школьного обучения девочек.
- Создание Целевой группы СМИ для пропаганды гендерного равенства (в том числе образования для девочек) с помощью печатных и электронных СМИ. В период 2003–2004 годов эта Целевая группа лоббировала предоставление эфирного времени и места в газетах для публикаций по проблемам девочек и женщин. Однако она перестала функционировать, когда организация, курирующая ее деятельность **Стратегия по расширению образования девочек (СРОД)**, свернула свою работу.

- Подключение с марта 2005 года СМИ (печатных и электронных) к планированию коммуникационных стратегий и разработку информационных материалов для поощрения образования для девочек.
- Участие СМИ в информационно-пропагандистских встречах с общественностью по вопросам внедрения приносящих доход видов деятельности в 16 бедных общинах.
- Участие СМИ во встречах по обсуждению стратегий улучшения расширения охвата девочек школьным обучением и снижения их отсева в 15 районах с самыми низкими показателями гендерного паритета.

Занятость, нищета и сельские женщины

19. В докладе говорится о ганской стратегии сокращения масштабов нищеты в связи с Целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, в том числе об усилиях по решению проблемы нищеты женщин. Просьба представить информацию о том, как использовалась Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин при подготовке стратегии сокращения масштабов нищеты и как ее осуществление будет содействовать также осуществлению Конвенции.

Положения Конвенции широко использовались для подготовки документа по ГССМН-II и в связи с достижением Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия в части содействия достижению гендерного равенства.

В данном документе выделены следующие проблемы:

- a) распространенность архаичных традиций, ущемляющих права женщин;
- b) невыделение бюджетных средств на решение гендерных проблем;
- c) неадекватный доступ к экономическим ресурсам; и
- d) насилие в отношении женщин.

В число стратегий, сформулированных в документе о ГССМН-II, входят:

- a) интеграция вопросов прав человека и гендерной проблематики в учебные программы для сотрудников правоохранительных органов и социальных служб;
- b) ликвидация вредной традиционной практики, такой как трокоси, обряды вдовства и обычаи сговора семей о браке;
- c) расширение прав и возможностей женщин и их участие в общественной жизни;
- d) введение во всех секторах бюджетных ассигнований на решение гендерных вопросов;
- e) все более активное осуществление политики позитивных действий в отношении женщин;
- f) укрепление учреждений, работающих с женщинами и детьми;
- g) включение гендерного анализа в процесс формулирования политики.
- h) активизация просветительских программ по юридическим правам и правам человека в отношении женщин, особенно в сельской местности и среди традиционных властей и религиозных организаций.

Повышение производительности труда и решение проблемы доходов/заработной платы с обеспечением равных возможностей для мужчин и женщин во всех секторах экономики, включая неформальную экономику.

Межведомственный подход к осуществлению политики в сфере занятости послужит основой для общенациональной политики. Это обеспечит эффективную реализацию согласованной политики в области занятости молодежи, женщин, уязвимых и маргинальных групп населения, а также комплексное и интегрированное создание рабочих мест, внедрение системы мониторинга и оценки.

Министерство по делам развития трудовых ресурсов, молодежи и занятости продолжает проведение консультативных совещаний с заинтересованными сторонами в связи с разработкой Национальной политики в сфере занятости.

20. **Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях выразила озабоченность в связи с тем, что население многих частей страны, в том числе сельских районов, продолжает верить в колдовство. Как явствует из ее доклада (E/CN.4/2003/75/Add.1, Sect. I.A, para. 282), в колдовстве обвиняются в основном пожилые женщины, нередко вдовы, в которых их соседи видят причину переживаемых ими трудностей, например болезней, неурожая или финансовых неудач. Они подвергаются насилию и самосуду, а также изгоняются из деревень. Многие из них перебираются в "лагеря для ведьм" – деревни, расположенные на севере страны, в которых живут те, кого подозревают в колдовстве. В докладе ничего не говорится об этом явлении. Пожалуйста, расскажите о масштабах этого явления и о правовой защите лиц, подозреваемых в колдовстве.**

Вера в колдовство в Гане имеет гендерные последствия. По ряду причин в колдовстве чаще всего обвиняются именно женщины. Хотя колдовство по своему характеру является духовным явлением, и по преданиям только ведьма или колдун способны распознать другую ведьму или колдуна, именно женщин, особенно пожилых, обвиняют в колдовстве и отправляют в "лагеря ведьм".

К числу причин объявления женщин ведьмами можно отнести следующие:

Обычно в колдовстве обвиняют женщин, переживающих климакс, особенно пожилых, которые демонстрируют необычное поведение. Мужчине, желающему развестись со своей женой, для этого достаточно лишь назвать ее ведьмой, поскольку в традиционном институте брака колдовство является одним из оснований, по которому мужчина может развестись с женой. Бесплодные женщины часто обвиняются в том, что они **"сжевывают"** всех своих младенцев. Проявление больших способностей в школе также может быть истолковано как результат колдовства.

Ввиду отсутствия знаний по медицине и гигиене вспышки болезней большей частью приписываются колдовству ведьм, и в этом обвиняются живущие в общине женщины, чаще всего пожилые. Дети, не сумевшие преуспеть в жизни, нередко обвиняют в этом своих матерей и бабушек.

По сути, все в нашем обществе, чему нельзя найти очевидной причины, приписывается колдовству, и те, кого считают виновными, в большинстве случаев женщины, подвергаются избиениям и самосуду, что причиняет им большие страдания и вызывает психологические травмы.

Некоторых из них собственные семьи бросают на произвол в "лагерях ведьм", где их насильно подвергают "очищению", например купанию в самых различных отварах, что может быть опасным для здоровья. Жертвы сталкиваются с отторжением, общественным осуждением и остракизмом со стороны своих собственных общин, детей, любимых людей и друзей.

Владельцы "лагерей ведьм" могут также эксплуатировать таких женщин для собственной выгоды. Существует три основных "лагеря ведьм" или деревни, расположенных в северных регионах Ганы. Одна из таких деревень носит название "Лагерь ведьм Кукуо".

Лагерь ведьм Кукуо

Кукуо – это большая деревня примерно в пяти километрах к юго-востоку от Бимбилы – столицы района Северная Нанумба в Северной провинции. Хотя деревня Кукуо расположена ближе к Бимбиле, она оказалась в административных границах недавно сформированного района Северная Нанумба, столицей которого является город Вуленси. Население Кукуо ориентировочно составляет 1429 человек, и в отличие от других, якобы "лагерей ведьм", таких как Гамбага – пристанище изгоев в районе Северная Мампруси или Гнаани в районе Йенои, – здесь обвиненные в колдовстве не изолируются, а интегрируются в эту общину.

Некоторых из этих женщин принимают в домохозяйства, другие – живут уединенно в маленьких хижинах без окон. Некоторые женщины настолько стары и слабы, что проводят время в основном в жилищах, и за ними ухаживают подруги, дети или внуки – в основном девочки, – которых отправляют для ухода за ними. В общине есть начальная школа, но нет общеобразовательной средней школы, есть клиника, которая пока еще не начала функционировать, и маленький рынок на площади. Есть также скважина, лишь частично удовлетворяющая потребности общины в воде, хотя некоторые НПО и предпринимали (безуспешно) попытки решить вопрос водоснабжения для этой общины. Основным источником воды – река, протекающая за крутым холмом примерно в пяти километрах от деревни.

Благодаря принимаемым мерам и просветительской деятельности число жителей – узников этого лагеря в последние годы сокращается.

В таблице ниже приведены статистические данные о лицах, обвиненным в колдовстве за время с 2001 года.

Год	Мужчины	Женщины	Всего
2001	–	137	137
2002	–	133	133
2003	–	129	129
2004	–	122	122
2005	–	114	114

Общие число их иждивенцев, основную часть которых составляют внуки – в основном девочки, – 98 человек.

Образование

В этой общине есть только начальная школа, и поэтому когда дети заканчивают шесть начальных классов, они вынуждены ездить в другой район Бимбилу для продолжения учебы в общеобразовательной средней школе. Однако большинство из них завершают образование, закончив начальную школу-шестилетку, так как большая часть обвиненных в колдовстве женщин говорят, что не имеют средств на оплату образования детей после начальной школы.

Приносящие доход виды деятельности

Хотя многие из таких женщин очень старые, более молодые занимаются растениеводством. Возделываются такие культуры, как маниока, маис и земляной орех, поскольку они хорошо подходят для этой местности. Они также заняты производством продуктов питания и продажей изготовленных продуктов. Когда их спрашивают, сталкиваются ли они с дискриминацией при продаже изготовленной еды из-за того, кем их считают, ответ обычно отрицательный, и они выражают уверенность в том, что смогли бы вернуть займы, если бы имели возможность их получить. Они радовались тому, что получают помощь в расширении своего мелкого бизнеса, однако жаловались на дефицит воды, в которой они нуждаются прежде всего. **"Им бы очень хотелось, чтобы лишаящий их доступа к реке холм был перенесен в другое место"**, так как им очень трудно взбираться на него по пути за водой.

Проведенное в 1998 году исследование характера и распространенности насилия в отношении женщин включало анализ конкретных случаев обвинения женщин в колдовстве. Заключение этих якобы ведьм в лагеря расценивается как одна из форм насилия и как нарушение прав человека в отношении женщин. Продолжаются осуществление просветительских программ и диалог с членами общин в целях изменения их менталитета. Департамент социального обеспечения, НПО и другие общественные организации предпринимают совместные усилия для возвращения таких женщин в родные общины. В настоящее время в результате этих мер число женщин в данном лагере сократилось.

Комиссия по правам человека и административной юстиции (КПЧАЮ) занимается проблемами правовой защиты от нарушения прав человека. Кроме того, когда законопроект "Политика в отношении престарелых лиц" будет принята в качестве закона, этот закон также предоставит этим женщинам правовую защиту.

Ведется обсуждение возможности превращения **"лагерей ведьм"** в учреждения для престарелых, чтобы проживание в них больше не воспринималось как "клеймо позора" и чтобы обеспечить их обитателям надлежащую заботу, охрану и безопасность.

- 21. В докладе обращается внимание на высокий процент женщин в неформальном секторе и в сфере самостоятельной занятости. Пожалуйста, представьте дополнительную информацию о положении женщин в неформальном секторе. В частности, расскажите, пожалуйста, об эффективности мер, принимаемых для расширения экономических прав и возможностей женщин (см. пункты 174 и 175 доклада), и о достигнутых результатах.**

Информация о женщинах в неформальном секторе весьма отрывочна, так как ее трудно подкрепить эмпирическими данными. Однако в настоящее время

Министерство по развитию трудовых ресурсов, молодежи и занятости в порядке осуществления своего мандата занимается созданием комплексной основы для социальной защиты, которая будет, в частности, охватывать уязвимые и изолированные слои общества. Министерство будет развивать системы обусловленных и необусловленных денежных переводов и других пособий для уволенных по сокращению штата трудящихся (**на период поиска работы**), беременных женщин и кормящих матерей и предоставлять адресные субсидии престарелым, пенсионерам и инвалидам.

Стратегия социальной защиты расширит охват своих программ бесплатного питания и облегчит доступ к микрокредитам для мелких предпринимателей неформального сектора.

Здравоохранение

- 22. В докладе приводятся показатели материнской смертности и различия в медицинском обслуживании городских и сельских женщин, а также отмечается, что 30 процентов случаев материнской смертности связаны с искусственным прерыванием беременности (пункт 154). Пожалуйста, более подробно разъясните причины столь высокого процента материнской смертности в результате искусственного прерывания беременности.**

Данных по абортам недостаточно. Однако некоторые проведенные по материалам больниц исследования свидетельствуют о том, что причиной 22 процентов случаев материнской смертности являются рискованные аборты (Даганус) 1993 года КАТН, а (**Акоса 1998 год, КВТН**) относит на счет этой причины 30 процентов случаев материнской смертности.

Однако высокий процент материнской смертности в результате абортов может быть отнесен и за счет таких факторов, как незнание законодательства в отношении искусственного прерывания беременности (**Уголовный кодекс 1960 года, Закон № 360, раздел 58, подразделы 1, 2 и 3**), географическая удаленность, отношение со стороны медицинских работников, финансовые затруднения и причины морального характера.

Тем не менее существует разработанный в 2003 году стратегический план развития услуг по искусственному прерыванию беременности и сопутствующей медицинской помощи. В нем были определены масштабы проблемы абортов в Гане, с тем чтобы увеличить доступность и повысить качество услуг по уходу после перенесенного аборта, повысить осведомленность о действующем законодательстве в отношении искусственного прерывания беременности и укрепить систему услуг по проведению абортов в разрешенных законом пределах. Семьдесят процентов таких смертных случаев вызваны кровотечением, эклампсией и другими связанными с беременностью осложнениями. Тридцать процентов случаев материнской смертности – следствие осложнений при рискованных абортах. Этот показатель превышает оценку ВОЗ – 13 процентов для всего региона Африки.

Существует закон об искусственном прерывании беременности, разрешающий производить безопасный аборт жертве изнасилования или инцеста или в случаях, когда сохранение беременности связано с риском для жизни беременной женщины или угрозой для ее физического или психического здоровья, или если существует значительный риск серьезной физической аномалии или заболевания.

И медицинские работники, и население недостаточно знакомы с Законом об искусственном прерывании беременности, и аборт воспринимается довольно отрицательно. Хотя услуги по уходу после аборта вполне доступны, возможности осуществить безопасный аборт ограничены, особенно в государственных клиниках. В результате женщины и девушки прибегают к рискованным абортам, которые осуществляются либо недостаточно квалифицированными лицами либо в небезопасных условиях.

Обновление национальной политики и стандартов в сфере репродуктивного здоровья (РЗ) включает обеспечение услуг по уходу в связи с абортами в разрешенных законом случаях в дополнение к следующим задачам:

- предотвращение нежелательной беременности путем планирования размера семьи;
- диагностика осложнений после аборта и направление к специалистам;
- обеспечение взаимодействия между клиниками, предоставляющими уход после аборта и другими смежными медицинскими службами;
- повышение информированности населения об опасности рискованных абортов;
- разъяснение пациенткам того, какими осложнениями чреват аборт.

Имеется межведомственный стратегический план комплексных услуг по уходу в связи с абортом. Использование методов планирования семьи призвано предотвратить случайную или нежелательную беременность и сократить необходимость в абортах.

Планирование состава семьи

Использование методов планирования семьи весьма незначительно – 19 процентов, уровень использования противозачаточных средств (УИПС) высок. Высок уровень неудовлетворенных запросов в отношении планирования семьи (34 процента), причем в сельских районах он выше (38 процентов), чем в городских (28 процентов). Доля женщин, которые не хотят больше иметь детей в течение последующих 2–3 лет (*"спейсеры"*) составляет 12 процентов, а тех, которые вообще не хотят больше иметь детей, – 22 процента. Кроме того, на низком уровне находится предоставление и использование услуг по планированию семьи после аборта. Показатель уровня использования современных противозачаточных средств среди замужних женщин составляет по данным ОНЗГ 2003 года 19 процентов, а каждая третья женщина, которая рискует забеременеть, но желает отсрочить беременность на 2–3 года или более (чтобы был интервал) или вообще не хочет больше иметь детей (ограничение), не использует для предотвращения беременности никаких методов планирования семьи. Положение в этом плане хуже в сельских районах – 38 процентов, чем в городских – 28 процентов. Наиболее часто приводимые причины – опасения осложнений, слухов, сплетен и непонимания.

- 23. В докладе упоминается об основном пакете медицинских услуг (пункт 153), куда входят услуги, предоставляемые жертвам такой пагубной практики, как калечащие операции на женских половых органах, а также о проекте гендерной политики в области здравоохранения (пункт 158). Просьба подробно изложить содержание и рассказать о состоянии этого проекта, его целях и предполагаемой сфере охвата женщин в сельской местности.**

Гендерная политика в сфере здравоохранения направлена на актуализацию гендерной проблематики в этой области. Проект гендерной политики в сфере здравоохранения находится в работе и будет окончательно сформулирован к концу года. Цель данной политики – внести вклад в сокращение неравенства и неравноправия по показателям здоровья мужчин и женщин в Гане благодаря учету гендерных факторов в предоставлении медицинского обслуживания. Эта цель будет достигаться путем ликвидации гендерных диспропорций, вызывающих неравенство и неравноправие между мужчинами и женщинами в доступе к медицинской помощи; повышения качества медицинского обслуживания путем ликвидации гендерных предрассудков в системе предоставления медицинских услуг; и сокращения существующего гендерного разрыва в структуре управления службами здравоохранения. В этой политике учитываются гендерные проблемы, связанные с доступностью медицинских услуг, качеством помощи и структурами управления, и определяются стратегии их решения на всех уровнях. Постоянно ведется информационно-просветительская работа по гендерным проблемам в здравоохранении. Растет участие мужчин в решении проблем репродуктивного здоровья и сотрудничество с ними. Поощряется участие мужчин в качестве заинтересованных партнеров в программах репродуктивного здоровья, планирования семьи и безопасного материнства.

- 24. В связи с расширением масштабов распространения ВИЧ/СПИДа с присущим ему, как подчеркивается в докладе, серьезным гендерным аспектом (пункт 159) и сохраняющейся практикой незащищенных половых связей, пожалуйста, представьте более подробную информацию относительно наличия программ просвещения в вопросах репродуктивного и сексуального здоровья для женщин, мужчин и молодежи, а также их доступности как в городских, так и в сельских районах, основном содержании и эффективности.**

В свете высказываемой озабоченности в связи с ростом частоты случаев ВИЧ/СПИДа и гендерного аспекта этого явления, а также с практикой незащищенных половых связей Комиссия Ганы по проблеме СПИДа – межведомственный орган на уровне министров или их заместителей, на который возложена ответственность за координацию национальных мер противодействия эпидемии ВИЧ/СПИДа в Гане, активизировала свои усилия в сфере просветительской деятельности, заботы о лицах, больных СПИДом, и оказания им поддержки, а также в плане контроля и управления. Правительство Ганы учредило в 2002 году при поддержке Всемирного банка Фонд противодействия СПИДу (ГАРФАНД).

В числе основных достижений в этой сфере можно отметить:

- Повышение уровня информированности и просветительской работы.
- Укрепление служб профилактики, ухода и поддержки.
- Активизация деятельности общин.

- Значительная роль участия частного сектора в общенациональных мерах противодействия.
- Разработку национальной политики и плана мероприятий в отношении ВИЧ/СПИДа/ЗППП.
- Внедрение и распространение антиретровирусного лечения лиц, зараженных ВИЧ и больных СПИДом.
- Увеличение масштабов услуг по добровольному консультированию и тестированию.

Число проектов, которым ГАРФАНД оказал финансовую поддержку – НПО/религиозным организациям/департаментам и ведомствам, видно из помещенной ниже таблицы. ООУ – организации общинного уровня – осуществляют информационно-просветительские программы во всех общинах и сельских районах.

Финансирование подпроектов ГАРФАНД (по состоянию на конец 2004 года)

	1-й ЭТАП		2-й ЭТАП		3-й ЭТАП		4-й ЭТАП		ВСЕГО	
Организации	Количество финансируемых	Количество завершённых	Количество финансируемых	Количество завершённых	Количество финансируемых	Количество завершённых	Количество финансируемых	Количество завершённых	Количество финансируемых	Количество завершённых
Мин., дпт., учрежд.	16	3	33	Нет	9	Нет	15	Нет	73	3
НПО/бюджетные организации/МДУ	141	17	270	24	277	9	190	Нет	878	50
ООУ	446	446	604	604	960	960	454	Нет	2 464	2 010
Частный сектор	–	–	–	–	–	–	25	Нет	25	Нет
ВСЕГО	603	466	970	928	960	960	684	Нет	3 440	2 063

Источник: Годовой доклад Комиссии Ганы по проблеме СПИДа за 2004 год.

В годовом докладе 2004 года указано, что:

- 98 процентов указанных организаций занимались пропагандой безопасного секса (например, использования презервативов, ИОК);
- 93 процента проводили работу на уровне общин (86 процентов из них были ООУ);
- целевой группой населения 78 процентов подпроектов была молодежь, а остальных 74 процента – взрослое население;
- 76 процентов из организаций полностью достигли своих целей, 22 процента достигли их частично и только 2 процента совсем не достигли целей;
- 77 процентов докладов ООУ даются в разбивке по видам деятельности.

Медицинская служба Ганы (МСГ) учредила национальную программу по здоровью и развитию подростков. Целевыми группами МСГ являются дети предподросткового

возраста и молодежь. Медицинская составляющая программы охватывает общие проблемы здоровья молодежи, в том числе репродуктивного. Сексуальное и репродуктивное здоровье подростков является одним из ключевых компонентов программы репродуктивного здоровья молодежи.

Решаются конкретные проблемы здоровья и развития мальчиков и девочек подросткового возраста. Укрепление здоровья подростков – это одна из ключевых стратегий, которые используются медицинской службой Ганы в рамках данной программы.

Ниже перечислен ряд инициатив, предпринятых различными организациями по более активной интеграции мер против ВИЧ/СПИДа в программы сексуального и репродуктивного здоровья:

Медицинская служба Ганы (МСГ)

- Больницы в Атуа и Сан-Мартин де Поррес в районе Манья Кробо выступили инициаторами программы интеграции мер против ВИЧ/СПИДа в программу СРЗ в связи с высокой распространенностью в этом районе ВИЧ/СПИДа. На основе опыта, накопленного в ходе пилотного проекта в этих двух больницах, данная программа была позднее распространена в первую очередь на государственные медицинские учреждения в 104 местах в других районах.
- Меры против ВИЧ/СПИДа принимаются также в рамках предоставления услуг в сфере безопасного материнства. Это меры, связанные с предотвращением передачи заболевания от матери ребенку (ППЗМР), особенно консультирование по вопросам ВИЧ/СПИДа до взятия анализов, в ходе тестирования и после него, консультирование по вскармливанию младенцев, добровольное консультирование и тестирование (ДКТ).
- Меры против ВИЧ/СПИДа интегрируются также в услуги по планированию состава семьи (ПС) посредством пропаганды и внедрения мер по двойной защите от заболеваний, передаваемых половым путем (ЗППП), и от нежелательной беременности путем использования мужских и женских презервативов. ДКТ интегрируются в услуги ПС в рамках пилотного проекта в клинике при медицинском училище в Корле-Бу.
- Ведется разработка учебных пособий по вопросам ППЗМР, ДКТ и ВИЧ/СПИДа, консультирование по вскармливанию младенцев.

Служба образования Ганы

- Служба образования Ганы подключилась к информационно-просветительским и учебным программам и знакомит учителей с проблемами ВИЧ/СПИДа и репродуктивного здоровья.
- В сотрудничестве с Министерством здравоохранения в 1992 году была начата Программа медико-санитарного просвещения для школ (ПМСП). Начиная с 2000 года Отдел ПМСП активизировал свои кампании по борьбе с ВИЧ/СПИДом в школах и учреждениях на всех уровнях – национальном, региональном и районном.

- Программа просвещения по вопросам демографии и семейной жизни – это базовая программа привития учащимся ответственного отношения к взрослой жизни в будущем.
- Проект Союза молодежи Африки (СМА), финансируемый Фондом Билла и Мелинды Гейтс в четырех африканских странах, включая Гану, специализируется на программах укрепления репродуктивного здоровья подростков.
- В целях развития потенциала в этой сфере были также разработаны пособия (два справочника по ВИЧ/СПИДу для сотрудников школ и НПО, работающих со школами); пятилетняя программа действий по ВИЧ/СПИДу для учителей/инструкторов общеобразовательных школ базового образования и государственных колледжей), а также пятилетняя программа для преподавателей, ведущих разъяснительную работу, и с целью добиться изменений в сфере репродуктивного здоровья и борьбы с ВИЧ/СПИДом.

Министерство местного самоуправления и сельского развития (ММССР)

- Данное Министерство координирует межведомственные меры противодействия распространению ВИЧ/СПИДа на уровне районов. Это делается путем мобилизации людских, финансовых и материально-технических ресурсов в рамках районных инициатив по противодействию. Примером может служить финансирование со стороны Нидерландов программ заботы и поддержки в регионах Ашанти и в Восточном.
- Новая инициатива по разработке программ и бюджетов в виде сводного документа тестируется в 26 районах Министерством местного самоуправления и сельского развития.

Министерство по делам женщин и детей (МДЖД)

Данное Министерство играет важную роль в решении гендерных аспектов проблем ВИЧ/СПИДа и репродуктивного здоровья посредством пропаганды, политики и координации стратегий борьбы с ВИЧ/СПИДом на рабочем месте, включая повышение информированности, добровольное консультирование и тестирование, а также распространение презервативов среди своих сотрудников и среди уязвимых и изолированных от общества групп женщин, включая трудящихся женщин-мигрантов. МДЖД также использует собственную схему микрокредитования в качестве исходной точки для информационно-просветительских программ по репродуктивному здоровью и ВИЧ/СПИДу.

Проблемы

Несмотря на все эти усилия, эффективная и рациональная реализация программ тормозится из-за недостаточного финансирования, отсутствия координации между программами различных учреждений, слабого кадрового потенциала в сфере здравоохранения, а также неадекватного материально-технического обеспечения и исполнительского уровня служб здравоохранения.

Брак и семейные отношения

25. В пункте 199 доклада отмечается, что в Гане одновременно сосуществуют различные формы браков, опирающихся на официальные законы, религиозные нормы и нормы обычного права, а также сохраняющих дискриминацию в отношении женщин в различных вопросах, в том числе в вопросах собственности. Каким образом правительство намерено обеспечить соблюдение на всей территории государства-участника взятых им на себя международных правовых обязательств? Планирует ли правительство принять единообразное законодательство о браке и семье в соответствии со статьей 16 Конвенции?

В соответствии с законом параллельно существуют три формы брака, и Конституция гарантирует свободу выбора. Законом предусмотрено, что, если вы вступаете в официальный брак, вы не можете заключить другой брак по нормам обычного права, и наоборот. Однако государство поощряет моногамные формы брака, защищая при этом права женщин, состоящих в полигамных браках. Закон о порядке наследования в отсутствие завещания и Закон о бракоразводных процессах 1971 года (Закон № 367), регулирующие имущественные права супругов, являются в гендерном отношении нейтральными. Эти два закона в равной мере применяются в отношении всех различных форм брака в Гане. При этом высказываются предложения о пересмотре и изменении этих законов, для того чтобы они в большей мере учитывали гендерные факторы и отвечали потребностям женщин. В настоящее время государство осуществляет процедуру принятия единого законодательства в области распределения нажитого в браке имущества в соответствии с пунктом 2 статьи 22 Конституции 1992 года, который предусматривает: **"Парламент в кратчайший срок после вступления в силу настоящей Конституции примет законодательство, регулирующее имущественные права супругов"**.

В связи со сложностью данного вопроса продолжатся обсуждение и доработка законопроекта об имущественных правах супругов, разработанного Министерством юстиции в 2002 году, с целью включения в него положений, связанных с видом и характером разделяемого имущества — движимого или недвижимого; базисом и формулой раздела; в зависимости от того, должен ли раздел имущества происходить между супругами, все еще живущими вместе; и имеют ли права на имущество какие-либо члены расширенной семьи.

Национальный механизм в сотрудничестве с Министерством юстиции и Комиссией по правовой реформе начнет серию консультаций, в рамках которого текст законопроекта будет распространен среди организаций гражданского общества и будет проведено его общенародное обсуждение. Этот законопроект будет представлен на одобрение Кабинета министров, а затем в парламент для принятия в качестве закона.

- 26. Правительство признает, что женщины не используют преимущества закона, запрещающего двоеженство (см. пункт 204 g) доклада), и что необходимо организовать национальную дискуссию по проблеме многоженства, поскольку эта область, как явствует из доклада (см. пункт 26), требует правовой и политической реформы. Какие меры принимает правительство для повышения уровня информированности женщин и как оно намерено участвовать в открытых общественных дискуссиях?**

Правительство подписало Протокол к Африканской хартии прав человека и народов, касающихся прав женщин в Африке, и в настоящее время идет процесс его ратификации.

Пункт с) статьи 6 данного Протокола предписывает государствам-участникам "принять надлежащие национальные законодательные меры" с целью гарантировать, что "моногамия поощряется как предпочтительная форма брака, и при этом обеспечить поощрение и защиту прав женщины в брачных и семейных отношениях, включая полигамные брачные отношения". Постоянно проводятся семинары по ознакомлению общественности с этим Протоколом.

Законодательство о двоеженстве однозначно в своем толковании. Разделы 262–272 Уголовного кодекса 1960 года (Закон № 29) регулируют вопрос двоеженства и связанные с ним правонарушения и предусматривают, что любое лицо, состоящее в двоеженстве, виновно в административном правонарушении. На практике, однако, существует лишь зыбкая граница между многоженством и двоеженством, что затрудняет для женщин возможность требовать возмещения по суду. Управление по вопросам насилия в семье и поддержки жертв (ранее – Управление по делам женщин и несовершеннолетних – УДЖН) Полицейской службы зафиксировало четыре случая двоеженства в 2004 году и шесть случаев – в 2005 году.

- 27. Кто в случае развода обычно приобретает право опеки над детьми, если этот вопрос регулируется Законом о браке или мусульманскими обычаями, либо исходя из информации, касающейся патриархальных общин, где действуют нормы обычного права (см. пункт 207 доклада)?**

Независимо от вида брака или порядка наследования вопросы опеки регулирует Закон о детях (Закон № 560). В разделах 43 и 45 устанавливается, кто может ходатайствовать об опеке. В пунктах 1 и 2 раздела 45 оговорены обстоятельства, при которых могут быть предоставлены права опеки. В них устанавливается, что мать (независимо от вида брака) является предпочтительной стороной при предоставлении права опеки над маленьким ребенком (до 7 лет), и во всех случаях превыше всего ставятся интересы ребенка.

В пункте 1 раздела 45 говорится, что **"при вынесении решения об опеке и правах посещения суд по семейным делам принимает во внимание наилучшие интересы ребенка, а также важность для ребенка младшего возраста пребывания со своей матерью"**.

В пункте 2 раздела 45 предусмотрено, что суд по семейным делам также принимает во внимание возраст ребенка, мнение ребенка, если таковое было им выражено независимо, исходит из того, что для ребенка предпочтительнее жить со своими родителями, за исключением случаев, когда родители постоянно нарушают его права, что желательно совместное проживание братьев/сестер, что необходима преемственность заботы о ребенке и контроле за ним, а также другие аспекты, которые суд по делам семьи может счесть существенными.

Уязвимые группы женщин

28. Пожалуйста, представьте информацию о женщинах из числа беженцев в стране и их экономическом и социальном положении.

В течение многих лет Гана позволяет селиться на своей территории беженцам, главным образом из стран Западной Африки и других стран, раздираемых военными конфликтами. Отделение УВКБ ООН в Гане активизировало свои усилия по усилению защиты женщин-беженцев в рамках Стратегических директив по программе помощи беженцам в Гане, включающей пять обязательств Верховного комиссара в отношении женщин-беженцев, Директивный меморандум Африканского бюро по предотвращению сексуального насилия и эксплуатации и Повестку дня по обеспечению защиты. В 2005 году Отделение УВКБ ООН предоставляло защиту и помощь женщинам-беженцам на равной основе с мужчинами-беженцами и поддерживало участие женщин-беженцев в руководящих и других организационных структурах в общинах беженцев.

Эти инициативы позволили женщинам-беженцам получать профессиональную подготовку и кредиты на приносящую доход деятельность и другие льготные кредиты, обеспечили поддержку детским садам в поселениях беженцев, что позволило работающим матерям-беженцам оставлять своих детей на попечение ответственных воспитателей, а также конкретную помощь группе девочек-беженцев путем, например, предоставления гигиенических прокладок всем девочкам и женщинам репродуктивного возраста из числа беженцев. Отделение также обеспечило курсы подготовки по вопросам предотвращения сексуального и гендерного насилия (СГН) и реагирования на него для беженцев, сотрудников полиции и членов общественных групп поддержания порядка.

Первое обязательство – участие женщин-беженцев в управленческих и руководящих структурах общин

Отделение УВКБ ООН и его партнеры постоянно подчеркивали важность участия женщин во всех руководящих и управленческих структурах в поселениях. В этом контексте все руководящие структуры в поселениях беженцев приняли в качестве одного из критериев формирования своего состава учет гендерных проблем и вопрос представительства. Председателем Совета социального обеспечения либерийских беженцев (ССОЛБ) в поселении Будубурам в 2004 году стала женщина, занимавшая эту должность и в 2005 году. В ССОЛБ также есть специальный отдел по делам женщин и детей.

Руководящий состав поселения беженцев Крисан основан на 50-процентном гендерном представительстве, однако в течение 2005 года структура его комитетов стала строиться не на основе гражданства, а на функциональной основе. Гендерный паритет в таких функциональных комитетах достигнут не полностью, хотя в составе каждого комитета обязательно есть женщина.

Отделение УВКБ ООН продолжало напрямую осуществлять стратегии по расширению прав и возможностей женских групп в поселениях беженцев. Ряд таких женских групп в поселении Будубурам поддерживали усилия действующего Совета социального обеспечения либерийских беженцев (ССОЛБ). УВКБ ООН официально известно о шести женских группах, которые функционируют в поселении Будубурам. Отделение УВКБ ООН оказало поддержку этим женским группам путем проведения курсов по изучению прав женщин, вопросов защиты прав беженцев, а также обеспечило их подотчетность и следило за соблюдением их мандата. Кроме

того, Отделение УВКБ ООН предоставило всем этим группам оборудование и канцелярские принадлежности для их программ по профессиональной подготовке женщин-беженцев. Агентство по финансированию женских организаций в Африке – Африканский фонд развития в интересах женщин (АФРЖ) – финансирует проведение в двух организациях женщин-беженцев в Будубуре программ профессиональной подготовки и просвещения по проблемам насилия в отношении женщин и детей среди беженцев.

Второе обязательство – равный доступ к регистрации и получению документов

В Законе о беженцах Ганы конкретно предусматривается выдача удостоверений личности всем лицам, получившим статус беженца, и всем членам их семей. В 2005 году все вновь прибывающие женщины, просившие убежища, индивидуально регистрировались в Отделении УВКБ ООН и в государственных органах в рамках совместного механизма регистрации, созданного Иммиграционной службой Ганы и УВКБ ООН. Тем не менее удостоверения личности им не выдавались, хотя планируется выдавать такие удостоверения лицам, ищущим убежища. Все женщины-беженцы и женщины, ищущие убежища, которые были зарегистрированы в 2003 году в ходе комплексной программы правительства и УВКБ ООН по регистрации и выдаче документов, имеют индивидуальные регистрационные карточки.

Третье обязательство – комплексные стратегии борьбы с сексуальным и гендерным насилием (СГН)

С 2003 года Отделение УВКБ ООН поддерживает эффективные партнерские отношения и сотрудничает с местной НПО по правам женщин "Инициатива женщин по расширению своих прав и возможностей" (WISE) в целях реализации комплексного плана борьбы против сексуального и гендерного насилия (СГН) в поселениях беженцев. Эта организация продолжала реализацию основных комплексных ориентиров по борьбе с СГН путем проведения кампаний по повышению осведомленности, мониторинга связанных с СГН правонарушений и, в заявленных случаях, путем психологического консультирования потерпевших и членов их семей, принятия последующих мер с привлечением правоохранительных органов и направления в соответствующие медицинские учреждения юридической поддержки в ходе судебного преследования лиц, подозреваемых в СГН. Основной упор был сделан на программы профессиональной подготовки и развитие соответствующих служб и других возможностей в поселении Будубурам. Эти меры включали подготовку сотрудников полиции, социальных работников, представителей различных женских групп, руководящих сотрудников Совета социального обеспечения либерийских беженцев, работников сферы здравоохранения, инструкторов из числа самих групп и консультантов по вопросам СГН. Просветительская работа по проблеме СГН по ряду каналов, включая кампании в школах и объявления на рынках, были адресованы всем беженцам в целом. WISE также организовала адресные пропагандистские программы работы непосредственно с людьми в такие важные праздники, как День отца, День матери, День Св. Валентина и др.

Программы консультирования были распространены и на тоголезских беженцев, получивших убежище в Гане в регионе Вольта, которые страдали от психологической травмы и шока, полученных во время разгула насилия, которым сопровождалась борьба в Того, что и вынудило их бежать в Гану. Многие женщины-беженцы потеряли своих близких или не знают, где находятся другие члены их семей. В регионе Вольта была организована комплексная программа

подготовки для персонала МПП и правоохранительных органов, включая полицейскую и иммиграционную службы Ганы, а также персонал партнеров-исполнителей и других НПО.

В поселении Крисан УВКБ ООН продолжило предоставление услуг по психологической и социальной поддержке женщин-беженцев, которые оказывал психолог, работающий с одним из партнеров-исполнителей УВКБ ООН – Национальным католическим секретариатом (НКС). Кроме того, выжившие жертвы СГН направлялись в Аккру для консультации со специалистами. Отделение также организовало подготовку сотрудников полиции и партнеров УВКБ ООН по работе в отношении СГН и по соответствующему кодексу поведения. Ряд руководителей двух основных женских групп этого поселения, общественная группа поддержания порядка, консультанты из числа самих женщин, работники здравоохранения и учителя были также включены в программы подготовки сотрудников служб WISE и провели плодотворный обмен опытом со своими коллегами, приглашенными из поселения беженцев Будубурам. Они также прошли курс подготовки в области консультирования жертв насилия.

В целях усиления физической защиты женщин в поселениях Отделение УВКБ ООН обеспечило размещение дополнительно двух женщин-полицейских в поселении Будубурам, повысив их общее число до четырех. Общественная группа поддержания порядка – группа добровольцев – помогает полиции в обеспечении защиты поселенцев и поддержании правопорядка.

Четвертое обязательство – участие женщин-беженцев в распределении продовольственных и непродовольственных товаров

Работа основных служб снабжения в Гане связана с распределением продовольствия для четверти всех беженцев, живущих в поселении Будубурам, распределением гигиенических прокладок среди всех женщин-беженцев репродуктивного возраста, продовольственных и непродовольственных товаров и продуктов в регионе Вольта для вновь прибывших тоголезских беженцев. Распределение продовольственных и непродовольственных товаров ведется и в поселении беженцев Крисан. В течение 2005 года Отделение УВКБ ООН работало в тесном сотрудничестве с организациями-партнерами и получателями помощи с целью охватить женщин-беженцев всеми видами снабжения. В Кристане, например, 50 процентов беженцев, обеспечивающих в партнерских снабженческих организациях упаковку и надзор за распределением, – это женщины-беженцы. В поселении Будубурам женщины составляют 60 процентов лиц, занимающихся распределением продуктов питания. В регионе Вольта Отделение УВКБ ООН и его партнеры-исполнители начали включать женщин-беженцев в процесс распределения продуктов питания сразу же после возникновения чрезвычайной ситуации – с притоком в Гану 15 тыс. новых беженцев в апреле–мае 2005 года, и усилия по привлечению дополнительного числа женщин-беженцев ко всем видам распределительной деятельности продолжаются.

Пятое обязательство – предоставление санитарно-гигиенических материалов всем женщинам и девушкам-беженцам

Это обязательство в течение 2005 года было выполнено в полном объеме в отношении всех женщин-беженцев и женщин, ищущих убежища, репродуктивного возраста, которые живут как в поселении беженцев в регионе Вольта в Гане, так и в городских районах.

Факультативный протокол

- 29. Гана подписала Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 24 февраля 2000 года. Пожалуйста, расскажите о мерах, принимаемых в целях его ратификации.**

Меморандум о ратификации Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин был одобрен кабинетом министров и представлен в парламент. Парламентский подкомитет по делам детей и гендерным вопросам и Комитет по конституционным, правовым и парламентским вопросам провели обсуждение этого меморандума и в представленном парламенту докладе рекомендовали его ратификацию. После широкой дискуссии на пленарном заседании парламента была принята резолюция, одобряющая ратификацию Протокола начиная с 20 декабря 2002 года. Процесс окончательной ратификации и официального извещения об этом КЛДЖ будет завершен ко времени представления Ганой своего доклада в августе 2006 года.
